

Utazási és fizetési feltételek szervezett utak és egyéni turisztikai szolgáltatások esetében



Az 5 vor Flug az FTI Touristik GmbH márkája, amely alatt az FTI Touristik GmbH utazási szolgáltatásokat értékesít. Az 5 vor Flug termékprogram (a továbbiakban: 5 vor Flug) egy vagy több utazási szolgáltatásának (szolgáltatásainak) foglalása az alábbi utazási és fizetési feltételek alapján történik, mégpedig a következőkre vonatkozóan

• Utazási csomagokra vonatkozó szerződések

amelyek tartalmazzák a különleges jelöléssel ellátott utakat is, mint például az "X5vF".

és

• Egyedi turisztikai szolgáltatásokra vonatkozó szerződések

Ez magában foglalja:

- Szállodákban, üdülőházakban és nyaralókban (különösen "csak szálloda") nyújtott tiszta szállás- és elszállásolási szolgáltatásokra vonatkozó szerződések.
- Tisztán szállítási szolgáltatásokra vonatkozó szerződések, mint például különösen a repülési szolgáltatások (különösen a "csak repülés", mint charterjárat vagy menetrend szerinti járat) vagy a további utazási szolgáltatások nélküli átszállási szolgáltatások, továbbá
- Egyéb egyedi turisztikai szolgáltatásokra, különösen belépőjegyekre és sibirletekre vonatkozó szerződések.

a következő eltérésekkel:

Az utazási és fizetési feltételek alábbi pontjai kizárólag a szervezett utazásokra vonatkoznak (és nem az egyéni turisztikai szolgáltatásokra):

- 2 (1) Fizetéseketelenségi biztosítás
5. Útlevel-, vízum- és egészségügyi követelmények
6. Szerződés átadása helyettesítő személynek
7. (1) a) Lemondás az utazás megkezdése előtt/kártérítés

Kizárólag a szervezett utazásokra és kizárólag a tisztán repülési szolgáltatásokra vonatkozó szerződések formájában nyújtott egyéni turisztikai szolgáltatásokra (és nem a tisztán szállásszolgáltatás és egyéb egyéni turisztikai szolgáltatások formájában nyújtott egyéni turisztikai szolgáltatásokra) az Utazási és fizetési feltételek alábbi pontja vonatkozik:

4. szállítási szolgáltatások

Felhívjuk továbbá az Ön figyelmét arra, hogy a jelen utazási és fizetési feltételek egyes pontjai az adott ponton a szervezett utazásokra és/vagy az egyéni turisztikai szolgáltatásokra alkalmazandók.

1. A szerződés megkötése

(1) A foglalással (utazási regisztráció) Ön az 5vorFlugnak kötelező érvényű szerződés megkötését ajánlja fel az Ön által kért utazási szolgáltatás(ok)ra vonatkozóan. A lehetséges foglalási módok (pl. írásban, telefonon, online stb.) különösen az utazási irodákon, például utazási irodákon, online utazási portálokon és mobil utazási szolgáltatókon keresztül vagy közvetlenül az 5vorFlug-on keresztül történő foglalások. Gyakran először az utazási irodától kap visszaigazolást arról, hogy az utazási foglalását megkapta.

(2) Az Ön és az 5vorFlug közötti szerződés akkor jön létre, amikor az 5vorFlug az Ön által kért utazási szolgáltatásokra vonatkozó foglalási visszaigazolást/számlát megkapja (az Ön által megadott címen vagy e-mail címen) vagy az Ön utazási irodája részére.

(3) A foglalással Ön a UStG 25. §-a szerint hozzájárul az árrésadóhoz. Az ettől eltérő megállapodásokat az 5vorFlugnak írásban kell megerősítenie.

2. Fizetéseketelenségi biztosítás kizárólag szervezett utazásokra / Általános fizetési feltételek szervezett utazásokra és egyéni szolgáltatásokra / Utazási okmányok / Visszalépés késedelmes fizetés esetén

(1) A szervezett utazás lefoglalásakor a foglalási visszaigazolással/bizonnyalattal együtt megkapja a fizetéseketelenségi biztosítás igazolását (a Deutscher Reisesicherungsfonds GmbH (DRSF), Sächsische Straße 1, D-10707 Berlin, ügyfélpénz-biztosítótól származó biztonsági igazolás) a lefoglalt szervezett utazásra vonatkozó összes kifizetésről.

(2) Az utazás árát az alábbiak szerint kell kifizetniük:

a) Az Ön által lefoglalt szervezett utazás(ok)ra vonatkozó kifizetések a foglalási visszaigazolást/számla kézhezvételét követő 42 nappal az utazás megkezdése előtt

esedékesek, feltéve, hogy az (1) bekezdésben említett biztonsági igazolás rendelkezésre áll, vagy a lefoglalt egyéni turisztikai szolgáltatás(ok)ra vonatkozóan.

Az Ön által az 5vorFlug-on keresztül kötött utasbiztosítások díjait (lásd a 14. pontot) a következő összegek tartalmazzák

a teljes összeg kifizetése a foglalási visszaigazolás/számla kézhezvételekor esedékes. Az utazás megkezdése előtt kevesebb mint 42 nappal kötött szerződések esetén a teljes utazási ár azonnal fizetendő.

b) Minden fizetést Önnek kell teljesítenie - lehetőség szerint a foglalási visszaigazolás/számlán feltüntetett tranzakciószám megadásával - kizárólag a fizetési oldalon felsorolt fizetési módok valamelyikével. Az érvényes fizetési oldalra mutató linket a foglalási visszaigazolás/számla tartalmazza. Csak ezen a linken keresztül juthat el az érvényes fizetési oldalra; más fizetési oldalakon nem engedélyezett az ingyenes belépés. A kifizetés időszerűségére az SvorFlug általi beérkezés a mérvadó.

c) Általában az SvorFlug a következő fizetési módokat kínálja:

- Az indulás előtt legfeljebb nyolc nappal történő foglalás esetén: PayPal, SOFORT banki átutalás, hitelkártya és banki átutalás
- Az indulás előtt hét nappal történő foglalás esetén: PayPal, SOFORT banki átutalás, hitelkártya
- A Kubával kapcsolatos utazási szolgáltatások (repülőjegy Kubába vagy Kubából, csak szállodai vagy szervezett utazás, kubai megállók) esetében a PayPal fizetési módot nem kínáljuk.
- Kizárólag szállodai foglalás esetén a készpénzes fizetés a repülőtéren nem lehetséges.
- A csak repülőjegyet igénylő és a repülőjegyes csomagtúrák (repülőjegy + szálloda) foglalása esetén az indulás előtt hét nappal kezdődően a készpénzes fizetés a repülőtéren csak részben lehetséges, a kezelő ügynök rendelkezésre állásától függően.

(3) Az úti okmányokat a fizetés SvorFlug általi beérkezése után kapja meg.

- az Ön által megadott e-mail címre az SvorFlug részére PDF fájlban keresztül vagy
- ha az SvorFlug nem rendelkezik az Ön e-mail címével, akkor az utazási irodán keresztül, amelynél a foglalást végezte.
- az indulás előtti hét naptól rövid határidővel történő foglalás esetén az Ön által megadott e-mail címre küldött PDF-fájlban vagy az Ön által ismertetett repülőtéri letéti pultnál készpénzben (kivételek lásd fent) - és ha a foglalási visszaigazolásban/számlán szerepel, akkor PIN-kóddal ellátott EC-kártyával is - az utazási ár és 30 euró letéti díj ellenében.

Ha a foglalási visszaigazolás/számla és a fizetés az utazási irodán keresztül történik, akkor általában csak az utazási dokumentumokat kapja meg tőlük.

(4) Késedelmes vagy hiányos fizetés esetén az SvorFlug fenntartja magának a jogot, hogy határidővel történő felszólítás után a szerződéstől való elállását kinyilvánítsa, és kártérítést követeljen a 7. pont (2) bekezdésében meghatározott kártérítési mértékek szerint, az ott meghirdetett kártérítési mértékekkel együtt. Az ettől eltérő külön kártérítési díjak annyiban érvényesek, amennyiben ezeket a szolgáltatás leírásában hirdették vagy a foglalás előtt közölték Önnel, és a foglalási visszaigazolásban/számlán szerepelnek.

3. Lényeges jellemzők / teljesítményváltozás / kiegészítő megállapodások

(1) Az utazási szolgáltatások lényeges jellemzői az SvorFlug által a szerződéskötés megelőzően nyújtott információkból, a szervező saját internetes weboldalain való megjelenítésből vagy az utazási iroda számítógépes rendszeréből kinyomtatott, valamint az SvorFlug által kiállított foglalási visszaigazolásban/számlában erre utaló információkból származnak.

A katalógusokban vagy a szolgáltatók, például szállodák weboldalain található szolgáltatásleírások nem kötelező érvényűek az SvorFlug számára.

(2) Az SvorFlug fenntartja magának a jogot, hogy a szerződés megkötése után az utazási szolgáltatások lényeges jellemzőinek olyan változását, amely nem érinti az utazási árat és eltér a szerződés elfogadott tartalmától, amennyiben ezek a szerződés megkötése után válnak szükségessé, és azokat az SvorFlug nem a jóhiszeműség ellenére idézte elő. Az SvorFlug csak akkor módosítja a szolgáltatásokat, ha a változások nem jelentősek, és nem befolyásolják az utazási szolgáltatások általános jellegét. Ez nem érinti a garanciális igényeket. Az SvorFlug az utazás megkezdése előtt a szolgáltatások ilyen jelentős változásairól az utazás megkezdése előtt, a változás okának megismerését követően azonnal, világosan, érthetően és jól látható módon, állandó adathordozón tájékoztatja Önt.

(3) Egy lényeges utazási szolgáltatás jelentős módosítása (3. pont (2) bekezdés) vagy az Öntől származó, a szerződés részévé vált különleges utasításoktól való eltérés esetén Ön jogosult az SvorFlug által meghatározott ésszerű határidőn belül elfogadni a módosítást, vagy díjfizetés nélkül elállni a szerződéstől, vagy egy másik, legalább azonos értékű utazáson való részvételt kérni, amennyiben az SvorFlug képes a kínálatából megfelelő utazást kínálni anélkül, hogy Önnek többletköltséget okozna.

Ha nem válaszol az SvorFlugnak, vagy nem válaszol a megadott határidőn belül, a bejelentett módosítás elfogadottnak tekintendő.

(4) Ha az SvorFlug alacsonyabb költségekkel rendelkezett a megváltozott utazási szolgáltatások vagy az azonos minőségű helyettesítő utazások megvalósításával kapcsolatban, akkor a különbözetet visszatérítjük Önnek.

(5) Az utazási irodák nem jogosultak arra, hogy maguk erősítsék meg a kiegészítő megállapodásokat. Amennyiben az SvorFlug nem ad kifejezett megerősítést a foglalási visszaigazoláson/számlán, a foglalási kérelemben szereplő kérések csak nem kötelező érvényű kéréseknek tekintendők, amelyekre nem lehet garanciát vállalni.

4. Szállítási szolgáltatások szervezett utazási csomagok és egyéni turisztikai szolgáltatások esetében, kizárólag légi járatokra vonatkozó szerződések formájában.

A foglalási visszaigazolással/számlával közölt, a lefoglalt repülési napokra vonatkozó utazási időpontok a 3. szakasz (2) bekezdése szerinti szolgáltatásváltoztatási jog hatálya alá tartoznak mind a szervezett utazások, mind a csak repülés formájában nyújtott egyéni turisztikai szolgáltatások esetében.

5. Útlevel-, vízum- és egészségügyi követelmények szervezett utazások esetén

Az SvorFlug a szerződés megkötése előtt kizárólag a szervezett utazást lefoglaló utasokat tájékoztatja a célszág általános útlevel- és vízumkövetelményeiről, valamint az egészségügyi formalitásokról, beleértve a szükséges vízumok beszerzésének hozzávetőleges határidejét is.

Az utazók felelősek a hatóságok által előírt úti okmányok beszerzéséért és maguknál tartásáért, az esetlegesen szükséges védőoltásokért, valamint a vám- és devizaszabályok betartásáért. Az ezen előírások be nem tartásából eredő hátrányok, pl. a lemondási költség megfizetése, Önt/az utazót terhelik. Ez nem vonatkozik arra az esetre, ha az SvorFlug elégtelen vagy helytelen információkat adott meg.

Az SvorFlug nem felel a szükséges vízumok időben történő kiadásáért és az adott diplomáciai képviselet általi kézhezvételéért, ha Ön / az utasok az SvorFlug-ot bízták meg az előkészületekkel, kivéve, ha az SvorFlug megszegte saját kötelezettségeit.

6. A szerződés átruházása helyettesítő személyre szervezett utazások esetében

A szervezett utazás keretében az utasnak törvényes joga van arra, hogy az SvorFlug-tól tartós adathordozón történő értesítés útján kérje, hogy a szervezett utazási szerződésből eredő jogok és kötelezettségek tekintetében egy harmadik személy lépjen a helyébe. Az ilyen nyilatkozat mindenesetre időben érkezik, ha az SvorFlughoz 7 nappal az utazás megkezdése előtt beérkezik. Az SvorFlug kifogást emelhet a belépés ellen, ha a harmadik fél nem teljesíti a szerződéses utazási követelményeket. Ha a harmadik fél belép a szervezett utazási szerződésbe, ő és az utas egyetemlegesen felelősek az SvorFluggal szemben az utazás áráért és minden olyan többletköltségért, amely az SvorFlugnál (pl. a szolgáltató részéről) a harmadik fél belépése miatt merül fel (pl. a repülőjegyek más tarifaosztályba történő foglalása miatt, jegylemondási költségek). Az SvorFlug 30 € feldolgozási díjat számít fel a helyettesítő személy biztosításáért.

7. Lemondás az utazás megkezdése előtt / kártérítés

(1) Ön jogosult a szerződéstől bármikor elállni az utazás megkezdése előtt. A visszavonást be kell jelenteni az SvorFlugnak. Ha az utazási szolgáltatást utazási irodán keresztül foglalták le, az elállást az utazási irodának is be lehet jelenteni.

a) A szervezett utazások lemondása esetén az SvorFlug jogosult ésszerű kártérítésre, amennyiben az SvorFlug nem felelős a lemondásért, vagy amennyiben a célállomáson vagy annak közvetlen közelében nem következnek be olyan rendkívüli körülmények, amelyek jelentősen akadályozzák az utazás lebonyolítását vagy a személyek célállomásra történő szállítást; a körülmények elkerülhetetlenek és rendkívüliek, ha azok az SvorFlug ellenőrzési körén kívül esnek, és következményeiket minden ésszerű óvintézkedés ellenére sem lehetett volna elkerülni.

Az ellentételezés kiszámítása szempontjából az első szerződéses szervezett utazási szolgáltatás megkezdésének időpontja a meghatározó. Ez az időpont az utazás megkezdésének időpontjaként minden további szolgáltatásra is vonatkozik.

b) Az egyes turisztikai szolgáltatások lemondása esetén az SvorFlug jogosult megfelelő kártérítésre, amennyiben az SvorFlug nem felelős a lemondásért. A kompenzáció kiszámítása szempontjából az egyes szerződéses szolgáltatások kezdetének időpontja a meghatározó. Ha több egyedi utazási szolgáltatásról van szó, az e l l e n t é l e z é s t külön-külön kell kiszámítani, majd összeadni.

(2) Az SvorFlug él a lehetőséggel, hogy az öt megillető kártérítés összegét egyösszegben határozza meg, figyelembe véve a lemondás közlése és az utazás megkezdése közötti időszakot, az utazásszervező SvorFlug várhatóan megtakarított költségeit és az utazási szolgáltatás egyéb igénybevételével várhatóan megszerzett összeget. Hacsak előzetesen másképp nem tájékoztatják, és a foglalási visszaigazolásban/számlában másképp nem szerepel, az általánösszegre a következő határidők és kártérítési díjak vonatkoznak.

indulás előtt 50 nappal	20%
49-36 nappal az indulás előtt	35%
35-22 nappal az indulás előtt	50%
21-15 nappal az indulás előtt	75%

14-8 nappal az indulás előtt 85%

az utazás megkezdése előtti 7 naptól az utazás megkezdéséig 95%

a túra árából.

(3) Elvileg lehetősége van bizonyítani, hogy az SvorFlug nem vagy csak kisebb kárt szenvedett. Ezekben az esetekben a kártérítést eseti alapon számítják ki.

(4) Az utazás meg nem kezdése vagy az egyes utazási szolgáltatások, amelyeket az SvorFlug a szerződésnek megfelelően nyújtani akart és tudott volna, igénybe nem vétele esetén a teljes utazási ár kifizetésére vonatkozó követelés fennmarad.

Ebben az esetben azonban az SvorFlug mindent megtesz annak érdekében, hogy a szolgáltatók megtérítsék a szolgáltatás igénybevételének mellőzése miatt megtakarított költségeket. Ha az ilyen megtakarított költségeket az SvorFlugnak megtérítik, az SvorFlug ezeket is megtéríti Önnek.

8. Az üzemeltető légitársaság azonosítója

A 2111/05/EU rendelet értelmében felhívjuk figyelmét az utazásszervező azon kötelezettségére, hogy a szerződés megkötése előtt tájékoztatja Önt az oda- és visszautazás során az összes szállítási szolgáltatás tekintetében az üzemeltető légitársaság kilétéről, amennyiben a légitársaság már a szerződés megkötése előtt ismert. Ezzel kapcsolatban felhívjuk figyelmét az adott szolgáltatás leírásában található, az igénybe vett légitársaságokra vonatkozó információkra. Ha a légitársaság még nem került meghatározásra, a szerződés megkötése előtt tájékoztatjuk Önt a várhatóan a járatot üzemeltető légitársaságról. Amint a légitársaság meghatározása megtörtént, gondoskodunk arról, hogy a lehető leghamarabb megkapja az erről szóló tájékoztatást. Ez vonatkozik a szolgáltatást üzemeltető légitársaságok bármely változására is.

9. Hibabejelentés és orvoslás / felmondás

(1) Ha az utazási szolgáltatás nem hibátlan, Ön mint utas az SvorFlug utazásszervezőtől követelheti a hiba elhárítását. Ebben a tekintetben Ön köteles a hibabejelentést haladéktalanul elküldeni az úti okmányoknál megadott kapcsolattartónak, hogy orvosolni lehessen a hibát. Ha Ön vétkesen elmulasztja értesíteni ezt a kapcsolattartó személyt a hibáról, ez azt eredményezheti, hogy Ön nem érvényesíthet semmilyen igényt (csökkentés, kártérítés) az SvorFluggal szemben ezen hibák miatt.

(2) Ha az utazási szolgáltatás az utazási hiba miatt jelentős mértékben sérül, az utas felmondhatja a szerződést, ha az SvorFlug az utas által meghatározott ésszerű időtartamot a hiba elhárítása nélkül hagyta eltelni. Nincs szükség határidő kitézésére, ha a jogorvoslat lehetetlen, azt az SvorFlug megtagadja, vagy ha azonnali jogorvoslatra van szükség.

(3) Függetlenül attól, hogy a hibát a helyszínen azonnal bejelentették, a csökkentési/kártérítési igényeket az SvorFluggal szemben kell érvényesíteni. Ezt az igényt az utazási irodán keresztül is benyújthatja. Ajánlott az írásbeli forma.

10. Az SvorFlug nem köteles részt venni a fogyasztói választottbíróóság előtti vitarendezési eljárásban, és nem vesz részt a fogyasztói választottbíróóság előtti vitarendezési eljárásban.

11. A felelősség korlátozása

Az SvorFlug szerződéses felelőssége a nem testi sértésnek minősülő és nem vétkesen okozott károkért az utazási díj háromszorosára korlátozódik. A felelősség korlátozása nem érinti a vonatkozó nemzetközi megállapodásokon vagy az ezeken alapuló szabályozásokon alapuló további követeléseket.

12. A nemzetközi légitröskekedési felelősség korlátozásáról szóló közlemény A nemzetközi légitröskekedéssel történő szállítással kapcsolatos felelősség

A Varsói Egyezmény vagy a Montreali Egyezmény rendelkezéseinek hatálya alá tartozik az utasok halála és személyi sérülése, az utasok és/vagy a poggyász károsodása esetén a poggyász megsemmisülése, elvesztése vagy károsodása esetén.

13. Közlemény a tengeri személyszállítás baleseti felelősségéről

A fuvarozónak a tengeri személyszállítás során az utasok halála vagy személyi sérülése, a poggyász elvesztése vagy károsodása, az értéktárgyak elvesztése vagy károsodása, valamint a csökkent mozgásképességű utasok esetében a mozgást segítő eszközök vagy más speciális felszerelések elvesztése vagy károsodása esetén a f u v a r o z ó k baleseti felelősségéről szóló, 2009. április 23-i 392/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szabályozza a fuvarozók felelősségét.

14. Utazási biztosítás

Hacsak kifejezetten másként nem jelezzük, az utazási ár nem tartalmazza az utasbiztosítást. Javasoljuk, hogy kössön útlemondási biztosítást, utazási felelősségbiztosítást, egészségbiztosítást és balesetbiztosítást.

Amennyiben az SvorFlug vagy az Ön utazási irodája utasbiztosítást kínál, ez a következő

e tekintetben csak egy közvetítő szolgáltatás. A biztosítási szerződés kizárólag Ön és a megadott utasbiztosító között jön létre. A kárigényeket csak közvetlenül a biztosítóval szemben lehet érvényesíteni. A biztosítás díja nem része az utazási díjnak, és a biztosítás megkötésekor azonnal fizetendő. A biztosítási szerződésektől sem lehet elállni.

15. Adatvédelem

Az Ön által az 5vorFlug számára megadott személyes adatokat **e l e k t r o n i k u s a n** feldolgozzuk és felhasználjuk, amennyiben ez az utazási szerződés létrehozásához, végrehajtásához vagy megszüntetéséhez, valamint az ügyfélszolgálathoz szükséges. Az 5vorFlug a személyes adatok gyűjtése, feldolgozása és felhasználása során betartja a német adatvédelmi rendelet (DSGVO) rendelkezéseit.

16. Az Ön szerződéses partnere az 5 vor Flug márkanév alatt nyújtott utazási szolgáltatások terén:

FTI Touristik GmbH

Cím: Landsberger Straße 88,
80339 München, Németország

Telefon: +49 (0)89 710 454 112

E-mail: mail@5vorflug.de

AG München, HRB 71745

Állapot: 2022. november